



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство  
видов обращения и наказания**

Distr.: General  
17 September 2015  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток**

**Руководящие принципы последующей деятельности  
в связи с заключительными замечаниями<sup>1\*</sup>**

**Введение**

1. На своей тридцатой сессии, состоявшейся в мае 2003 года, Комитет против пыток принял процедуру последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями по докладам государств-участников, представленным в соответствии со статьей 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (см. A/58/44, пункт 12). Процедура заключается в том, что из рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях, Комитет определяет те, выполнение которых является приоритетным, и запрашивает у государств-участников дополнительную информацию, как указано в пунктах 1 и 2 правила 72 правил процедуры Комитета. Эта процедура последующей деятельности стала важным средством оценки того, в какой степени выполнение рекомендаций Комитета оказывает необходимое воздействие. Она также стала неотъемлемой частью цикла представления докладов.

2. С этого времени Комитет периодически пересматривает свою процедуру последующей деятельности. На своей пятьдесят третьей сессии, состоявшейся в ноябре 2014 года, Комитет постановил учредить рабочую группу для проведения обзора процедуры и представления предложений относительно способов ее укрепления. На пятьдесят пятой сессии рабочая группа в составе трех членов Комитета (Фелис Гаер, Энс Модвиг и Сапана Прадхан-Малла) представила документ выявления как старых, так и новых элементов, которые будут укреплять процедуру, тем самым способствуя согласованию методов работы договорных органов (см. A/65/190, пункт 33, и приложение I, пункт 40 e)–g)). На той же сессии Комитет принял настоящие руководящие принципы.

**Докладчик по последующей деятельности в связи  
с заключительными замечаниями**

3. В соответствии с правилом 72 правил процедуры Комитета в нем всегда есть по меньшей мере один мандатарий, ответственный за процедуру последующей деятельности. До сих пор в каждый конкретный момент имелся один Докладчик по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями.

---

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят пятой сессии (27 июля – 14 августа 2015 года).



4. Обязанности Докладчика варьируются от принятия заключительных замечаний до прекращения процедуры последующей деятельности, которая может совпасть с утверждением заключительных замечаний, вынесенных в ходе последующего цикла представления докладов, когда оценивается соблюдение процедуры государством – объектом обзора.

5. Докладчик анализирует представляемую государствами-участниками информацию о рекомендациях, вынесенных в рамках процедуры последующей деятельности, и оценивает ее в консультации со страновыми докладчиками. Этот процесс может включать в себя оценку подготовленного государством-участником плана осуществления, если он был представлен. Докладчик делится своими мнениями об оценке с соответствующим государством-участником.

6. На каждой сессии Комитета Докладчик представляет на открытом заседании доклад о ходе работы, резюме которого включено в ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

### **Критерии определения и отбора рекомендаций для последующей деятельности**

7. Рекомендации, отобранные для последующей деятельности, должны способствовать предотвращению пыток и защите жертв, например, будучи направленными на достижение следующих результатов:

- a) укрепление правовых гарантий для лиц, лишенных свободы;
- b) проведение оперативных и беспристрастных расследований предполагаемых случаев применения пыток или неправомерного обращения;
- c) судебное преследование подозреваемых и наказание виновных в применении пыток или неправомерного обращения;
- d) предоставление возмещения жертвам.

8. Кроме того, рекомендации должны быть возможно выполнены в течение одного года.

9. В соответствии с этими критериями Комитет отбирает для последующей деятельности не более четырех рекомендаций. Их формулировка должна быть направлена на упрощение их выполнения и мониторинга (т.е. они должны быть конкретными, измеримыми, достижимыми, реалистичными и иметь сроки осуществления). Комитет по возможности воздерживается от отбора рекомендаций, которые состоят из нескольких компонентов.

10. Отобранные рекомендации конкретно определяются в отдельном пункте в конце заключительных замечаний Комитета. В этом пункте к государству-участнику обращается просьба в течение года представить Комитету доклад о мерах, принятых для выполнения рекомендаций. Хотя Комитет ожидает, что государства-участники выполнят все рекомендации, содержащиеся в его заключительных замечаниях, им предлагается в оперативном и срочном порядке выполнить рекомендации для последующей деятельности, с тем чтобы, в частности, предотвратить пытки, расследовать утверждения о применении пыток или неправомерного обращения и предоставить возмещение жертвам.

### **План осуществления**

11. Государствам-участникам предлагается наряду с докладом о выполнении рекомендаций для последующей деятельности, упомянутых в пункте 10, пред-

ставить Комитету добровольный план осуществления остальных рекомендаций, включенных в заключительные замечания. Комитет призывает государства-участники приступать к выполнению рекомендаций в самом начале цикла представления докладов, составив план и расставив приоритеты их осуществления. В частности:

а) план осуществления должен касаться некоторых или всех рекомендаций, не отобранных для срочной последующей деятельности, и включать в себя описание того, каким образом, когда и кем эти рекомендации будут выполнены в течение предстоящего отчетного периода;

б) государствам-участникам, желающим провести с Докладчиком совещание, касающееся их доклада о последующей деятельности и плана осуществления, будет предоставлена такая возможность.

### **Доклад государств-участников о последующей деятельности**

12. Представляя доклад о последующей деятельности, государства-участники должны придерживаться следующих руководящих принципов:

а) Комитет, через своего Докладчика, должен получить из доклада достаточный объем информации для оценки того, были ли рекомендации выполнены. Кроме того, в докладе должен содержаться график осуществления всех или некоторых из оставшихся рекомендаций;

б) доклад должен быть кратким и не превышать 3 500 слов;

с) доклад должен быть составлен на одном из шести языков Организации Объединенных Наций;

д) электронный вариант доклада в формате Word следует направить по электронной почте на адрес [cat@ohchr.org](mailto:cat@ohchr.org).

13. После представления информация, полученная от государств-участников в рамках процедуры последующей деятельности, изложенной в статье 19, будет опубликована на веб-странице Комитета.

### **Материалы о последующей деятельности, представленные национальными правозащитными учреждениями, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами**

14. Национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и другие заинтересованные стороны могут в любой момент после утверждения заключительных замечаний представить Комитету в письменном виде информацию в рамках процедуры последующей деятельности. Тем не менее Комитет призывает эти субъекты представлять подобную информацию в течение трех месяцев до срока представления соответствующим государством-участником своего доклада о последующей деятельности, поскольку такой подход позволяет сделать замечания по докладу государства-участника.

15. Представляя альтернативный доклад о последующей деятельности, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и другие заинтересованные стороны должны придерживаться следующих руководящих принципов:

- a) доклад должен быть посвящен только выполнению государством-участником рекомендаций, отобранных для последующей деятельности;
- b) доклад должен быть кратким и не превышать 3 500 слов;
- c) доклад должен быть составлен на одном из шести языков Организации Объединенных Наций;
- d) электронный вариант доклада в формате Word следует направить по электронной почте на адрес [cat@ohchr.org](mailto:cat@ohchr.org).

16. После представления доклада, полученные от национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон, будут опубликованы на веб-странице Комитета.

### **Анализ информации о ходе выполнения рекомендаций, отобранных для последующей деятельности**

17. Докладчик по последующей деятельности оценивает, все ли вопросы, отобранные Комитетом для последующей деятельности, были решены государством-участником и соответствует ли представленная информация соображениям по вопросам, вызывающим обеспокоенность, и рекомендациям Комитета. Кроме того, Докладчик будет принимать во внимание информацию, полученную от национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон, а также другую информацию, доведенную до его сведения как независимого эксперта. Согласно пунктам 1 и 2 правила 72 правил процедуры, Докладчик должен оценивать информацию, представленную государством-участником, в консультации со страновыми докладчиками.

18. Оценка, проводимая Докладчиком, включает в себя оценку качества и объема представленной информации, а также оценку степени выполнения рекомендаций, отобранных для последующей деятельности. При подготовке ответов государствам-членам от имени Комитета Докладчик использует приводимые ниже категории оценки.

19. Представленная информация по каждой из рекомендаций для последующей деятельности будет оцениваться с использованием следующей классификации:

- a) информация полная и подробная, напрямую связана с рекомендациями (удовлетворительно – 3);
- b) информация полная и подробная, однако не полностью соответствует рекомендациям (частично удовлетворительно – 2);
- c) информация расплывчатая и неполная и/или не соответствует рекомендациям (неудовлетворительно – 1);
- d) государство-участник не коснулось в своем ответе соответствующих соображений по вопросам, вызывающим обеспокоенность, или рекомендаций (нет ответа – 0).

20. Выполнение каждой из рекомендаций для последующей деятельности будет оцениваться с использованием следующих категорий:

- a) рекомендация в основном выполнена (государство-участник представило доказательства принятия достаточных мер для полного или почти полного выполнения рекомендации – А);

b) рекомендация частично выполнена (государство-участник предприняло существенные шаги для выполнения рекомендации, однако необходимы дальнейшие действия – В1);

c) рекомендация частично выполнена (государство-участник предприняло первоначальные шаги для выполнения рекомендации, однако необходимы дальнейшие действия – В2);

d) рекомендация не выполнена (государство-участник не предприняло никаких действий для выполнения рекомендации, или предпринятые действия не урегулировали ситуацию – С);

e) представленной информации недостаточно для оценки выполнения (государство-участник не представило достаточной информации о мерах, принятых для выполнения рекомендации – D);

f) рекомендации было оказано противодействие (государство-участник приняло меры или получило результаты, противоположные рекомендациям Комитета – E).

21. Планы осуществления будут ранжироваться следующим образом:

- a) план осуществления в целом касается всех рекомендаций Комитета (A);
- b) план осуществления касается некоторых рекомендаций Комитета (B);
- c) план осуществления не представлен (C).

### **Сообщения, направляемые Докладчиком по последующей деятельности**

22. В рамках процедуры последующей деятельности Докладчик должен обмениваться сообщениями с государствами-участниками вслед за получением и оценкой их докладов (т.е. в период 15–18 месяцев после утверждения заключительных замечаний). В подобных сообщениях должен отражаться анализ, проведенный Докладчиком, конкретизироваться нерассмотренные вопросы и указываться срок подготовки ответа, который не может быть менее шести месяцев. Запрос дополнительной информации должен направляться не позднее шести месяцев с момента представления государством-участником своего доклада о последующей деятельности. Эти сообщения подлежат утверждению страновыми докладчиками.

23. В случае частичного выполнения или невыполнения рекомендации (категории В или С) государству-участнику предлагается полностью выполнить ее до следующего цикла представления докладов и в течение определенного срока или в следующем периодическом докладе представить дополнительную информацию по конкретным положениям своего предыдущего ответа, которые требуют разъяснений, или о дополнительных шагах, предпринятых государством-участником для выполнения рекомендации.

24. Если информации недостаточно для проведения оценки (категория D), то Комитет повторяет свою просьбу о представлении информации о шагах, предпринятых для выполнения рекомендации. В подобных случаях государству-участнику сообщается, что степень соблюдения им процедуры будет отражена в последующем цикле представления докладов.

25. В случае принятия мер, противоположных рекомендации Комитета (категория E), Докладчик выражает сожаление о том, что подобные меры были приняты, и/или повторяет рекомендацию Комитета.

26. Сообщения по последующей деятельности с запросом дополнительной информации, направляемые государству-участнику через его Постоянного представителя, могут содержать приглашение встретиться с Докладчиком для разъяснения любых оставшихся вопросов, связанных с рекомендациями, планом осуществления и оценкой их выполнения. Если государство-участник не выполнило рекомендации, то Докладчик может просить его представить информацию об обстоятельствах, помешавших их осуществлению.

27. Если государство-участник не представляет свой доклад, то Докладчик должен направить напоминание. Направляется не более двух напоминаний. Первое, направляемое примерно через три месяца после истечения предельного срока для представления доклада о последующей деятельности, напоминает государству-участнику о запросе на подобный доклад, тогда как второе, направляемое примерно через шесть месяцев после истечения указанного срока, должно содержать просьбу о встрече с Постоянным представителем государства-участника в целях продолжения сотрудничества с Комитетом.

28. Докладчик может запрашивать и проводить консультации с представителями государств-участников в целях получения необходимой Комитету информации, разъяснять, почему имеется потребность в этих сведениях, и согласовывать дату их направления Постоянным представительством. При подготовке подобных совещаний, как и в рамках других элементов процесса последующей деятельности, Докладчику следует консультироваться со страновыми докладчиками.

### **Дальнейшие шаги в процедуре последующей деятельности**

29. Вопросы о не полностью выполненных рекомендациях для последующей деятельности и о моментах несоблюдения процедуры государством-участником должны быть отражены в перечне вопросов или в перечне вопросов до представления докладов, утвержденном в ходе следующего цикла представления докладов под отдельным заголовком «Вопросы последующей деятельности, связанные с предыдущим циклом представления докладов». При необходимости вопросы последующей деятельности можно повторить в основном разделе перечня вопросов или перечня вопросов до представления докладов, с тем чтобы сохранить последовательность затрагиваемых тем.

30. Заключительные замечания, принятые в рамках следующего цикла представления докладов, аналогично должны отражать итоги процедуры последующей деятельности в свете рассмотрения периодического доклада. Соблюдение процедуры последующей деятельности и выполнение рекомендаций должно упоминаться в разделе, озаглавленном «Позитивные аспекты». В случае оставшихся вопросов последующей деятельности обеспокоенность должна указываться в качестве первого пункта раздела, озаглавленного «Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации», под подзаголовком «Нерассмотренные вопросы последующей деятельности, связанные с предыдущим циклом представления докладов». Сотрудники секретариата должны быть уведомлены об указанных выше требованиях рассматривать эти вопросы последующей деятельности отдельно от остального перечня вопросов до представления докладов, который может содержать постатейный перечень вопросов.

### **Прекращение процедуры последующей деятельности**

31. Процедура последующей деятельности может быть прекращена только в том случае, если Комитет сочтет, что информация, представленная государством-участником, удовлетворительна, а рекомендации в целом выполнены (категи-

рия А). Во всех остальных случаях невыполненные рекомендации будут включены в последующий цикл представления докладов.

### **Веб-страница Комитета, посвященная процедуре последующей деятельности**

32. Рекомендации, отобранные Комитетом для последующей деятельности, информация, представленная государствами-участниками, письма, направленные Докладчиком по последующей деятельности, и сведения, полученные от национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон, являются частью открытой процедуры представления докладов, подготовленных в соответствии со статьей 19 Конвенции, и должны размещаться на веб-странице Комитета, посвященной этому вопросу<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> См. [http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/TreatyBodyExternal/FollowUp.aspx?Treaty=CAT&Lang=en](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/FollowUp.aspx?Treaty=CAT&Lang=en).